

LA REVUE DES LIVRES POUR ENFANTS

N° 145, PRINTEMPS 1992

-
- 3 INFORMATIONS
-
- 7 NOUVEAUTÉS
-
- 25 LES CASSETTES GALLIMARD
par Anne Verrier.
-
- 28 BILLET D'HUMEUR : Lettre à un éditeur
jeunesse, *par Thierry Lenain.*
-
- 31 NOTES DE LECTURE
« Henri Pourrat et le trésor des contes » de
Bernadette Bricout, *par Jean Verrier.*
« La Mère médecin » de Colette Misrahi,
par Francis Marcoin.
« Jeux graphiques dans l'album pour la
jeunesse », *par Marc Soriano.*
« Le Dessin de l'enfant dans la guerre »
de A. et F. Brauner, *par Marc Soriano.*
« Education et vieillissement... » Thèse de
G. Arfeux-Vaucher, *par Jean Perrot.*
« Etienne Delessert »
par Claude-Anne Parmegiani.
« Comme un roman » de Daniel Pennac,
par Claude Hubert-Ganiayre.
« Savants et ignorants » de Daniel Raichvarg et
Jean Jacques, *par Pierre Bonhomme.*
-
- 46 ÉCHOS
Exposition : « Les animaux de Tomi Ungerer »,
par Claude-Anne Parmegiani.
-

Couverture : « ÉGARÉ » Un Rébus de Max de Larminat (carte postale détournée)
d'après une photo de Shlomo ben Yaacov

- 49** TÊTE A TÊTE
Entretien avec Max de Larminat,
par Bernadette Gromer
-

DOSSIER

LA TRADUCTION A L'ORDRE DU JOUR

- 57** LE STATU QUO D'UN STATUT SANS STATURE...,
par Odile Belkeddar.
-

- 61** SERVITUDES ET GRANDEURS DU
TRADUCTEUR, *par François Mathieu.*
-

- 65** FIFI BRINDACIER OU LA MÉTAMORPHOSE
FRANÇAISE DE PIPI LANGSTRUMP,
par Christina Heldner.
-

- 72** LA TRADUCTION EN NORVÈGE DES LIVRES
FRANÇAIS POUR ENFANTS, *par Toril Lancelot.*
-

- 76** TROIS TRADUCTIONS DU CONTE RUSSE
D'AFANASSIEV « KOLOBOK »,
par Elisabeth Gardaz.
-

- 86** ADAPTATION, FORME CONVENABLE OU LE
DÉFAUT DE LA CUIRASSE,
par François Mathieu.
-

- 91** TRADUIRE L'ALPHABET ? DE « A APPLE PIE » A
« DRÔLE D'ALPHABET », *par Annie Perrot.*
-

- 95** L'ORGUE ET LA FLÛTE OU FAUT-IL TRADUIRE
LA POÉSIE ?, *par Jean-Luc Moreau.*
-

- 100** Supplément science/technique/jeunesse
DIS, JÉRÔME... (entretien avec Jérôme Bonaldi),
par Elisabeth Lortic et Pili Muñoz.
-

- 104** REVUE DES REVUES
-